

ANNUAL REPORT 2015



ENTRAIDE FRANÇAISE

SOLIDARITE ET ESPOIR
HUMANITY AND HOPE



Baromètre Entraide 2015

131
INDIVIDUALS

were helped by the Entraide, of which 81 cases of exceptional hardship (rent, bills, repatriation, costs...)

26
CHILDREN

received financial assistance towards their tuition

19
SENIORS

seniors benefited from regular follow-up and routine home visits

3 PRISONERS

2 YOUNG TALENTS

DONATE

Mission Statement

« Fondée en 1961, l'Entraide Française, Inc. est l'unique organisation française non-gouvernementale et reconnue par le Ministère des Affaires Étrangères et Européennes à apporter un soutien matériel et un accompagnement moral aux familles franco américaines confrontées soudainement à de graves difficultés économiques ou familiales dans les trois états de New York, New Jersey et Connecticut. »

“Founded in 1961, Entraide Francaise, Inc. is the only French non-governmental organization endorsed by the French Ministry of Foreign and European Affairs to provide financial and moral support to French-American families suddenly facing serious economic or domestic hardship in the tri-state area of New York, New Jersey and Connecticut.”

BOARD OF DIRECTORS

Honorary president : Jean Jacques de Saint Andrieu

President: Dr Sylvie Epelbaum

Members: Dr Gérard Epelbaum Marguerite Mangin Antoine Treuille, Michele Altier ,
Gilles de Vignemont

EXECUTIVE COMMITTEE

President: Dr Sylvie Epelbaum

Vice president: Dr Gerard Epelbaum/Gilles de Vignemont

Treasurer: Nicolas Pignot

VOLUNTEERS:

Manuela Blondiaux Christelle Bois Maria Boismain Jacqueline Bonnafous Florence Brun
Béatrice Dupont Pascal Dadoun , Louis Juien Laferriere, Laetitia Birkeland, Marc Chalamet,
Alexis Buisson, Kathie Lecat, Beatrice Leon, Alix Pallier, Lucille Waquet.
Sarah Hoche Simone Galton , ,Karine Maneuvrier, Laurianne Niedecker Marie-Christine
Satre , Yasmine Satre.

CONTENTS

Letter from the Consul General of France	6
Events 2015	9
2015 Achievements	11
Dr Epelbaum's address	12
Who benefits from our actions?	14
From the inside	16
2015 Funding	17
Financial Statement	18
2015 Donors	



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE
À NEW YORK

Proposition de discours – Gala Entraide Française 2015 (12/11)

Chère Sylvie Epelbaum, présidente de l'Entraide Française

Chers amis,

Mesdames et messieurs,

C'est un plaisir toujours renouvelé que de vous accueillir au Consulat pour ce gala annuel de l'Entraide française, une organisation avec laquelle nous entretenons depuis de longues années des relations pérennes et fructueuses.

L'Entraide Française mène en effet à bien, jour après jour depuis sa création en 1961, des missions essentielles auprès de nos compatriotes. Elle leur apporte support et conseil quand ils se trouvent dans une situation économique ou familiale précaire, elle les aide dans leur recherche d'emploi et dans leur réinsertion sociale ou professionnelle. L'association a également à cœur de rompre l'isolement, ce mal contemporain, qui touche certains de nos concitoyens. L'Entraide apporte donc, un soutien financier bien sûr, mais également moral et humain, grâce au travail, jour après jour, sur le terrain, de coaches et de psychologues. Ce faisant, l'Entraide occupe un rôle central au sein de notre communauté.

934 FIFTH AVENUE, NEW YORK, NY 10021
TÉL : (212) 606 3600 - TÉLÉCOPIE : (212) 606 3620
WWW.CONSULFRANCE-NEWYORK.ORG

Le travail de l'association auprès des personnes âgées touchées par l'isolement est un exemple de son action. L'Entraide leur pourvoie une aide financière, complétée par un accompagnement médical et psychologique à travers des visites régulières.

Pour ne prendre qu'un exemple, Il y a quelques semaines seulement, l'Entraide Française a permis de mettre en relation une compatriote en recherche d'emploi et une personne âgée en demande d'accompagnement. Ainsi, l'une a trouvé un travail, et l'autre le soutien dont elle avait besoin. Cet exemple donne tout son sens au nom de votre association : il s'agit non seulement d'aider les Français, mais aussi, et peut-être avant tout, de resserrer les liens de fraternité et de solidarité qui unissent notre communauté.

Vous faites également beaucoup pour nos étudiants, notamment à travers le programme « Young talents », qui offre tous les ans à un étudiant Français la chance de découvrir New York. Tous les ans, à l'approche de la rentrée scolaire, vous apportez également votre aide financière aux élèves francophones qui se trouvent exclues du système de bourses.

L'Entraide française est pour notre Consulat un partenaire précieux, avec lequel nos services sociaux travaillent en étroite coopération depuis de nombreuses années. Leur rôle et le vôtre se complètent parfaitement, et je sais qu'ils trouvent en vous un partenaire fiable et compétent.

Pour mener à bien sa difficile tâche, l'Entraide Française peut compter sur le soutien d'un important groupe de collaborateurs bénévoles. Ils font preuve d'un engagement qui force le respect et je veux les remercier ici. Je voudrais également rendre un hommage appuyé aux contributeurs qui, par leurs dons, font vivre l'association et lui permettent d'être cet acteur irremplaçable qu'elle est devenue. Votre participation au Gala de ce soir contribue à faire vivre l'association, et je vous en remercie.

Permettez-moi enfin d'adresser mes remerciements aux sponsors qui ont rendu possible l'évènement de ce soir. Je veux bien entendu parler en premier lieu de notre sponsor principal, la Fondation SCOR pour la Science, mais aussi de nos deux partenaires, la BNP Paribas ainsi que Capgemini.

Un dernier mot pour adresser mes plus chaleureuses félicitations au Dr Sylvie Epelbaum, présidente de l'Entraide Française, pour son remarquable travail.

Je vais à présent lui passer la parole, non sans vous avoir auparavant souhaité à tous une excellente soirée.

2015 EVENTS



Chloé Kiffer - Violinist
 Ruiqi Fang - Pianist
RECITAL
 Adult \$25 - Children / Student \$10

ENTRAIDE FRANÇAISE
 SOLIDARITÉ ET ESPOIR
 HUMANITY AND HOPE
 OUR MISSION IS TO PROVIDE FINANCIAL & PSYCHOLOGICAL SUPPORT TO FRENCH-AMERICAN FAMILIES WHO ARE SUDDENLY FACING SERIOUS ECONOMIC OR DOMESTIC PROBLEMS.

YOUNG TALENT CONCERT

Entraide Française invites you to a Benefit concert

Thursday, April 23rd, 2015

7 pm precisely

Champagne cocktail
 at 8.30 pm

Lycée Français de New York (Auditorium)
 505 east 75th street

FIND TICKETS

contact@entraidefrancaisenyc.org
 www.entraidefrancaisenyc.org

Gift by L'Occitane - Cookies by Michel et Augustin



Printed by Greenleaf Printing



NY
 ART
 COLLECTIVE

Inma Barrero · Anne de Villeméjane
 Laurence Belotti · Fabienne Cuter

present

No Frames

@

S ArtSpace Gallery
 345 Broome street, NYC

Wed, Dec 2, 6-11pm - Opening Reception
 Thu, Dec 3, 11am-9pm

“These four women artists, who have embraced both European and American cultures for years, bring an unconventional exhibition to the NoLIta scene.”

Emmanuel Saint-Martin
 French Morning Founder

10% of the proceeds will be donated to Entraide Française
 www.nyartcollective.com

FRENCH MORNING



ENTRAIDE FRANÇAISE
 SOLIDARITÉ ET ESPOIR
 HUMANITY AND HOPE



OUR MISSION IS TO PROVIDE FINANCIAL & PSYCHOLOGICAL SUPPORT TO FRENCH-AMERICAN FAMILIES WHO ARE SUDDENLY FACING SERIOUS ECONOMIC OR DOMESTIC PROBLEMS.

«Welcome summer!» A concert by the French American Choir of New York

Dear friends of Entraide Française,

I have the pleasure to announce our first joint event with the French American Choir of New York and Anne Julia Audray. Please join us for this superbe event.

Thank you.

Dr Sylvie Epelbaum, *Presidente*



Friday, June 12th
 from 7pm to 8pm

In the beautiful Church of the Blessed Sacrament in Manhattan

152 West 71st Street | New York NY 10023
 Between Broadway & Columbus Ave.

Please buy your tickets online or at the door the day of the concert

Your support will contribute to the donations to the organization Entraide Française

In order to go green and save our precious funds, you will only be receiving this message via email

Entraide Française, Inc. P.O.Box 231026 New York, NY 10023
 contact@entraidefrancaisenyc.org - www.entraidefrancaisenyc.org
 Entraide Française is a non-for-profit corporation registered as a 501(c) 3

HOLIDAY FAIR

DEC 5, 2015 10AM-6PM

FASNY LARCHMONT AUDITORIUM
111, LARCHMONT AVE.
LARCHMONT

Charity Gala of the Entraide Française

ENTRAIDE FRANÇAISE IS A NONPROFIT CORPORATION REGISTERED AS 501(C)(3)
 INDIVIDUAL: \$385 COUPLE: \$700

UNDER THE HIGH PATRONAGE OF

HIS EXCELLENCY GÉRARD ARAUD
 AMBASSADOR OF FRANCE
 TO THE UNITED STATES

HIS EXCELLENCY FRANÇOIS DELATTRE
 AMBASSADOR ET PERMANENT REPRESENTATIVE
 OF FRANCE TO THE UNITED NATIONS

THURSDAY, NOVEMBER 12TH, 2015

AT THE CONSULATE GENERAL OF FRANCE IN NEW YORK
 934, FIFTH AVENUE NYC 10021
 FROM 6:30PM TO 9:30PM

COCKTAIL FOLLOWED BY A GOURMET DINNER AND A LIVE AUCTION

RSVP BEFORE OCTOBER, 8TH 2015
 ENTRAIDE FRANÇAISE, CARE OF DR. SYLVIE EPELBAUM
 30 EAST 40TH STREET, SUITE 906, NEW YORK, NY 10016
 PLEASE REGISTER AT :
[HTTP://WWW.ENTRAIDEFRANCAISENYC.ORG/GALA](http://www.entraidefrancaisenyc.org/gala)

THE GALA WILL BE THROUGH THE GENEROUS FUNDING OF OUR MAIN SPONSOR **SCOR**
 OUR PREFERRED PARTNERS **BNP PARIBAS**, **Capgemini** AND **BIC** AND Pernod Ricard
 AND OUR HISTORICAL PARTNER **AIRFRANCE**
 YOUR DONATION WILL HELP FUND 2016

ENTRAIDE FRANÇAISE
 SOLIDARITE ET ESPOIR
 HUMANITY AND HOPE

OUR MISSION IS TO PROVIDE FINANCIAL & PSYCHOLOGICAL SUPPORT TO FRENCH-AMERICAN FAMILIES WHO ARE SUDDENLY FACING SERIOUS ECONOMIC OR DOMESTIC PROBLEMS.

Entraide Francaise Inc. Achievements in 2015

Entraide Francaise helped 131 people including 26 children, 19 seniors, 81 exceptional cases, 3 prisoners, and 2 young talents.

Our team grew in numbers and in quality. We welcomed our new Vice President Gilles de Vignemont.

We developed new and old collaborations with:

The Franco American Choir of New York

Le marché de Noel of the Fasny School, et westchester Accueil

The artists, Anne de Villemejeane, Inma Barrero, Laurence Belloti, Fabienne Cuter.

The IFWES

Le Lycee Français de New York

Our friends were very supportive:

Mr. le Consul Bertrand Lortholarly

The social team of the consulate

The donation from France

The Benoit inheritance

Many very generous individuals made a big difference.

Our 2015 Young Talent, Chloe Kiffer, won the Carnegie hall competition.

We had a very successful gala. Thanks to our team and our generous participants, our sponsor SCOR and our benefactors BNP Paribas and CAP GEMINI.

MERCI

Gala de l'Entraide Française

12 novembre 2015

Dr Epelbaum

Bonsoir Monsieur le Consul et Monsieur le Consul adjoint ;
Bonsoir Madame et messieurs les membres du board de l'Entraide Française ;
Bonsoir à notre sponsor principal la Scor ainsi qu'à nos partenaires privilégiés BNP Paribas et Cap Gemini ;
Bonsoir chers amis et généreux supporters de l'Entraide Française.

Monsieur le Consul, je vous adresse tous mes remerciements pour votre hospitalité renouvelée, et pour la présentation si juste que vous avez faite de notre association. C'est en effet un plaisir, un privilège et un devoir d'œuvrer avec votre équipe du consulat au soutien de nos compatriotes, descendants de nos compatriotes et amis de la France en difficultés.

Ce soir, nous avons le plaisir de recevoir parmi nous Madame Hélène Ringot, chef du service social : notre étroite collaboration se révèle aussi constructive que positive.

En interne, je souhaite honorer le Docteur Gérard Epelbaum, mon cher frère qui a personnellement veillé au renouvellement de notre association. Neuf années durant, Gérard a œuvré à la Vice-Présidence ; il a décidé de ne pas renouveler son mandat. Gilles de Vignemont, a été élu Vice-Président le 28 mai 2015 ; c'est lui qui conduit avec brio notre comité de gala en compagnie de Laetitia Birkeland, de Louis Julien Laferrière et de moi-même, afin de nous permettre d'être tous réunis ce soir.

J'ai la joie de lui souhaiter la bienvenue à l'Entraide Française, ainsi qu'à la communauté du Westchester si bien représentée ce soir.

J'aimerais partager avec vous un exemple social, qui me semble illustrer parfaitement la valeur de l'équipe sociale de l'Entraide, constituée d'un médecin, de deux assistantes sociales, de deux psychologues, d'une infirmière et d'un coach. Pendant deux ans, un compatriote était à la recherche d'un emploi en France et aux Etats-Unis. Deux mois seulement après sa demande de soutien, et ses entrevues avec notre assistante sociale et notre coach, il a reçu deux offres d'emploi. Il exerce désormais un travail qui lui convient à merveille. « *Vous m'avez rendu ma liberté et le plaisir de vivre* », nous a-t-il confié.

De même, une dame seule au monde, âgée de 95 ans, reçoit depuis plus d'un an les visites hebdomadaires de trois de nos bénévoles. Aujourd'hui, sa voie s'égaye au téléphone lorsqu'elle nous entend.

Les besoins pour nos services augmentent régulièrement, du fait de l'accroissement de la population française et de l'augmentation parallèle des difficultés de parcours. En 2014, nous avons aidé 128 personnes, en 2015 nous en sommes déjà à 126 ; il reste maintenant deux mois pour finir l'année.

En 2016, nous aimerions améliorer la précocité de nos interventions, et créer une banque d'emplois possibles à tous les niveaux de l'échelle du travail avec l'aide des compagnies qui nous connaissent.

A titre d'exemple, nous venons de placer une jeune dame au service d'une personne âgée ; nous cherchons aussi à aider une maman comptable ainsi qu'une pharmacienne.

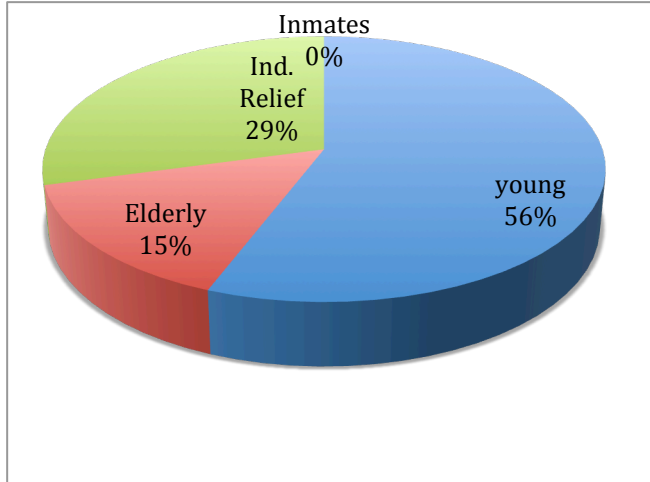
J'aimerais enfin honorer nos généreux donateurs spontanés, qui apportent un soutien indéfectible à notre charité avec ou sans gala – et ce de manière régulière et spontanée. J'espère qu'ils feront école.

Pour conclure, chers amis, je tiens à souligner que notre collaboration est exceptionnellement efficace et gratifiante pour tous.

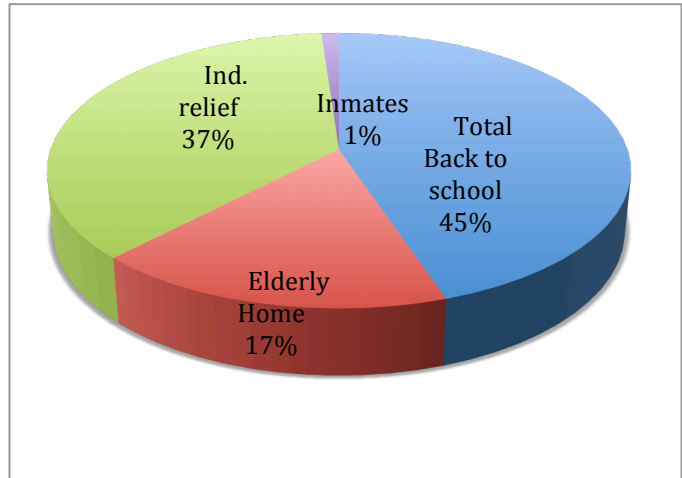
Je vous souhaite un bon appétit en attendant la baguette de notre commissaire-priseur favori, Mr Treuille.



WHO BENEFITS FROM OUR ACTIONS?



2015



2014

Individual Relief

We handled 81 individual cases in 2015. Our financial assistance covers basic living expenses such as rent, electricity, and telephone, as well as medical fees not covered by insurance.

We also provide metro cards to ensure that individuals can continue to commute to work, to class, or to interviews, for professional purposes or for counseling.

One of our ongoing priorities is to intervene quickly to prevent the worsening of a difficult situation. In collaboration with the French Social Services, we try to facilitate repatriation to France when relatives can be located there.

Inmates

We had three such cases in 2015. The inmates are all serving sentences in state prisons or correctional facilities and are visited regularly by the French Social Services. We help by providing books, dictionaries, and a small allowance for purchasing stamps and sending gifts during the holiday season.

We are happy to report that one of the inmates recently earned a Master's Degree in Applied Mathematics from the Université de Franche-Comté in Besançon, France. He is also studying Chinese and Mathematics at an American university.

WHO BENEFITS FROM OUR ACTIONS?

Back to School with Dignity

It is estimated that the average back-to-school budget to outfit a child in grades K-12 with the necessary apparel, school supplies, and technology exceeds \$500.

In 2015, we covered back-to-school expenses for 23 French-American children enrolled in American public schools who were not eligible for financial assistance from the French government.

Our current focus is to help parents enroll their children in after-school French language programs. We have partnered with Education Française à New York (EFNY) to help families find the most convenient location for their child. EFNY refers new cases to us, and we work to help those families afford the cost of enrollment.

We are also focused on providing support for four students who will soon be entering community colleges.

Living Allowance for Young Talents

Our “We Help You, You Help Us” initiative for Young Talents is now in its third year.

In 2015, we sponsored a Young Talent.

Chloe Kiffer is a young violinist and a student at the Manhattan School of Music. She performed at our last Gala and at our Spring concert.

Elderly

Four of our volunteers assisted 19 elderly individuals in their day-to-day life. Our visits and phone calls helped stave off total solitude in the absence of family and income.

To help one such individual avoid the nursing home, we helped fund a part time non-medical home-help service that allows her to maintain a decent standard of living.

Our total financial expenditure for these efforts last year totaled \$4263.

FROM THE INSIDE

We are an exclusively volunteer-run organization.

The Board

The Board of Directors serves to review the governance of the organization, providing advice with respect to fundraising and strategic and operational matters.

Board members are expected to provide significant financial support to Entraide Française and to respond to periodic requests for support from the President.

The Board meets twice a year.

The Executive Committee

The Executive committee meets regularly to discuss issues arising in the life of the charity and to make important decisions.

The Volunteer Team

The volunteers collaborate to address daily matters, including psychological issues, graphic design, fundraising, events, and compliance with United States laws and regulations.

All members intervene in a variety of contexts. They may liaise with the Social Services of the French Consulate to oversee interviews and applications, make hospital or home visits, or bring moral support in person or by phone. They attend regular meetings to share their different actions and projects.

We owe all of our success to exceptional teamwork.

To all of our members, thank you for your sustained commitment that enables us to fulfill our mission.

Financial matters: Manuela Blondiaux

Social services:

Social Worker Adviser: Christelle Bois /Jacqueline Bonnafous

Psychologist Advisers: Jacqueline Bonnafous -Laurianne Neidecker

In charge with elderly: Marie Christine Satre

Legal advice: Pascal Dadoun

Fundraising/ Gala: Gilles de Vignemont, Louis Julien Laferriere, Laetitia Birkeland,

Strategy and communication: Newsletter Romain Hugonnet et Diana Bergue

Communication: Sarah Hoche – Alexis Buisson

Translation and text: Maria Boismain

2015 FUNDING

ANNUAL CAMPAIGN

The annual campaign is essential to keeping Entraide Francaise sustainable in its charity endeavor. More than 40 individuals are regular donors to Entraide Francaise, and whatever the amount of their contribution, their support is critical to us. The campaign is also an important communication opportunity and greatly appreciated by our partners.

SUBSIDIES

We benefit from an annual subsidy bestowed by the French government through the Ministry of Foreign and European Affairs after completing an audit of our organization. In turn, we distribute this subsidy to disadvantaged French and French-American individuals in the tri-state area. We collaborate with the French Social Services to ensure that each case is handled efficiently, with transparency and integrity.

PARTNERSHIPS

We are grateful to the following organizations that regularly involve Entraide Francaise in their events :

- In French With English Subtitles: we are proud of six years of close partnership with this festival which promotes French cinema in New York City for a cause.

- Furniture ShareHouse: Accepts furniture of all kinds from the public and in turn assists individuals, often without any belongings and coming from shelters, who are moving into their first home in Westchester County.

_ Carrefour de la Francophonie

_ Lycee Francais de New York

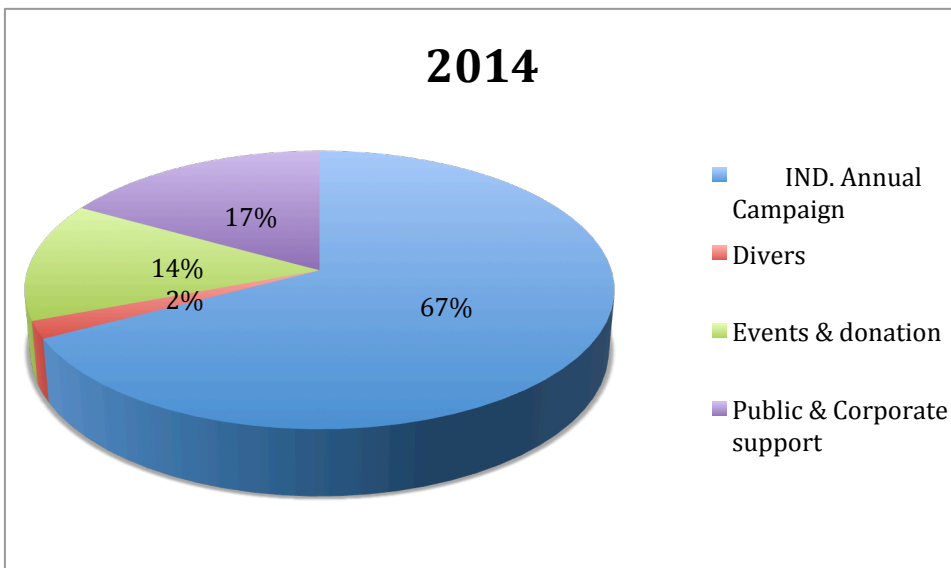
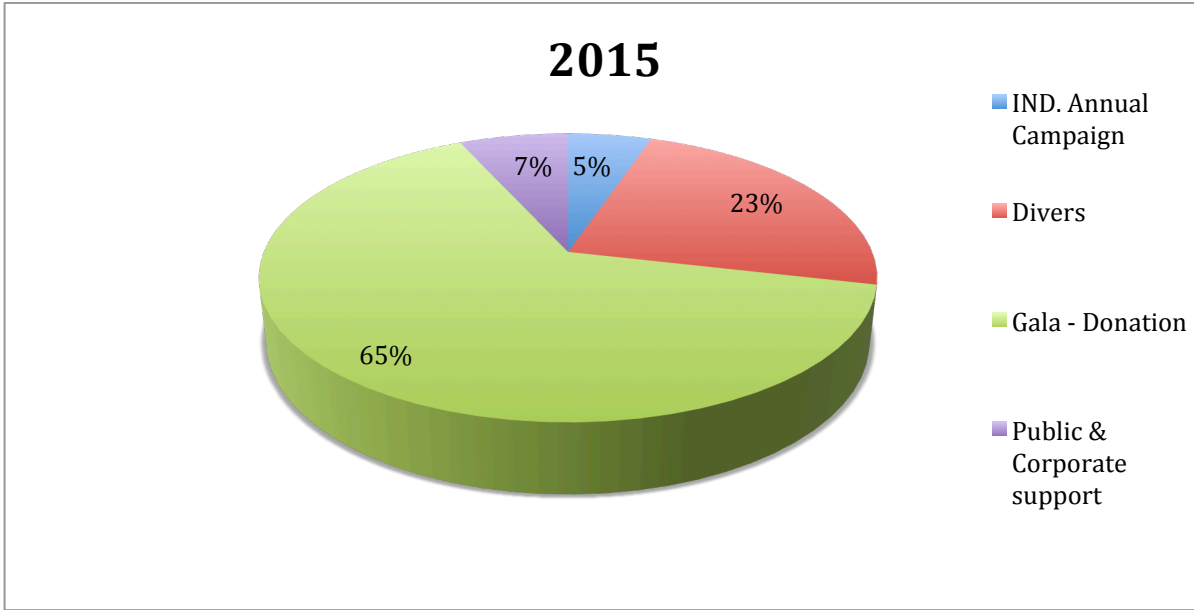
_ FASNY

FINANCIALS

Statement of financial position	2013	2014	2015
Assets			
Cash and cash equivalents	\$106'556	\$100'546	\$169'413
Other receivables			
Deposits and other assets	375	275	275
Total assets	\$106'931	\$100'821	\$169'688
Liabilities			
Other current liabilities	\$0	\$0	0
Total liabilities	\$0	\$0	\$0
Net assets			
Permanently restricted	\$61'253	\$61'253	\$61'253
Unrestricted	45'678	39'568	108'435
Total Liabilities and net assets	\$106'931	\$100'821	\$169'688
Statement of activities	2'013	2'014	2'015
Revenue			
Direct contribution	\$53'513	24'754	122'885
Interest income	208	112	318
Total Revenue	\$53'721	\$24'866	\$123'203
Expenses			
Assistance and Contribution			
Elderly	5'014	4'642	4'263
Children	19'875	11'500	16'000
Ind. Relief	15'604	9'606	8'389
Inmates	471	300	0
Fundraising	11'835	682	18'571
General and Administrative	8'044	4'927	5'678
Total Expenses	\$60'842	\$32'357	\$52'901
Change in Assets	-\$7'122	\$7'490	\$70'302
Net assets			
Beginning of the year	113'900	106'556	100'279
End of the year	\$106'556	\$100'279	\$170'581

FINANCIALS

Income: 2014 vs 2015



Financials presented herein were not subject to any audit, review, or compilation

and were prepared solely for management use.

DONORS

CORPORATE DONORS

SCOR
BNP PARIBAS
CAP GEMINI
BIC

AIR FRANCE
NESPRESSO
PERNOD RICARD
CHANEL
CREDIT AGRICOLE
HAVAS

THE PFIZER FOUNDATION Matching Gifts Program
VERIZON FOUNDATION Matching Gifts Program

NON-PROFIT ORGANIZATIONS

Société Culinaire Philanthropique,
Eglise Française du Saint Esprit, In French With English Subtitles, L'Avenir, Westchester
Accueil's Marche de Noel.

GALA AUCTIONS

Anne de Villemejeane
Michel Alexi
Emmanuel Francoy
Laurence Belotti
Frederick JG Blanque
In French With Subtitles
Canelé by Celine
Figs and Olives
ChocO pain
DeMarchelier restaurant
Francis Dubois
Estee Lauder
Florence Brun
Sopexa
Metrowine

Babo Botanicals
Catherine Lamy
Lacoste
Beatrice Leon
Caroline Kehm
Restaurant Chez Lucienne
Louisa L
La maison du chocolat
Dyptique
L'Oreal
L'Occitane
Lierac
Michel et Augustin
Coty
Phyto
Valrhona
Imna Barrero
Fabienne Cuter



ENTRAIDE
FRANÇAISE

SOLIDARITE ET ESPOIR
HUMANITY AND HOPE

ENTRAIDE FRANÇAISE DEPENDS ON YOUR SUPPORT

Our organization funds its activities through grants, institutional support, and most importantly, donations of all amounts from individuals and families who support our charitable mission. We efficiently use 84 cents of every dollar on direct assistance, not on overhead.

Donations can be made directly at www.entraidefrancaisenyc.org, or by mail:
Entraide Française, Inc.
PO Box 231026
New York, NY 10023

Contributions of any amount are greatly appreciated. Please consider a matching gift program if offered by your employer.

L'Entraide Française is an independent, non-partisan, not-for-profit, tax-exempt organization under section 501 (C) (3) of the United States Internal Revenue Code.

Contributions are deductible to the full extent allowed by law.

ENTRAIDE FRANCAISE, Inc.
PO BOX 231026
New York, NY 10023

contact@entraidefrancaisenyc.org

www.entraidefrancaisenyc.org